

Ang Facebook Isip Obituary Page: Usa Ka Garay

Ralph Semino Galán

*Alang kang Bienvenido Lumbera,
tigsuporta sa literaturang rehiyonal*

Matag sayo sa buntag, makuratan ko
kon naay motext, o motawag kanako
nga walay abiso. Kinsa na pod kaha
nga suod nga higala ang gidala
sa emergency room? Kinsa na pod
kaha nga kauban sa panarbo, o iyang
amahan o inahan, anak o igsoon,
nga ang lawas kinahanglan nga sunogon?

Busa matag adlaw, ayha ko motan-aw
sa newsfeed, mangadye sa ko
ug mangaliya sa Dios ug sa Iyang Inahan,
nga wala untay bag-ong namatay
sa akong mga amiga o kaila
nga gianunsiyo lang pinaagi sa social media!

Facebook as Obituary Page: A Piece of Verse

Ralph Semino Galán

*For Bienvenido Lumbera,
supporter of regional literature*

Early in the morning, I get startled
whenever someone texts me, or calls
without warning. Which close
friend now has been brought
to the emergency room? Which
comrade now at work, or his father
or mother, offspring or sibling,
whose body needs to be burned?

Which is why, every day, before
I check my newsfeed, I pray
and plead to God and His Mother,
that there would be no new death
among my pals and acquaintances
just announced through social media!